

Zeitschrift: Swiss textiles [English edition]
Herausgeber: Swiss office for the development of trade
Band: - (1965)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Aggalux®



Gugelman
bringt
Aggalux®,
edle, reine
Baumwolle
für
Freizeithemden,
kochfest,
sanforisiert,
bügelfrei
und
herrlich angenehm
zu tragen.

Gugelman



Langenthal

ILK

ROBT.

CHWARZENBACH
THALWIL



Forster Willi & Co

broderies et dentelles

ST-GALL
SUISSE



HAUTES NOUVEAUTÉS EN TISSUS

ET CARRÉS

UDOLF BRAUCHBAR & CIE SA ZURICH

STUNZI

SILKS

LONDON • PARIS • ZURICH • BUENOS AIRES

STUNZI

SILKS



ROMAIN

A Naef

Broderies Dentelles Nouveautés
A. NAEF & CIE S.A., FLAWIL (ST-GALL)

New York Representation
M. E. FELD & CO.

MK
L

NOUVEAU

TISSUS

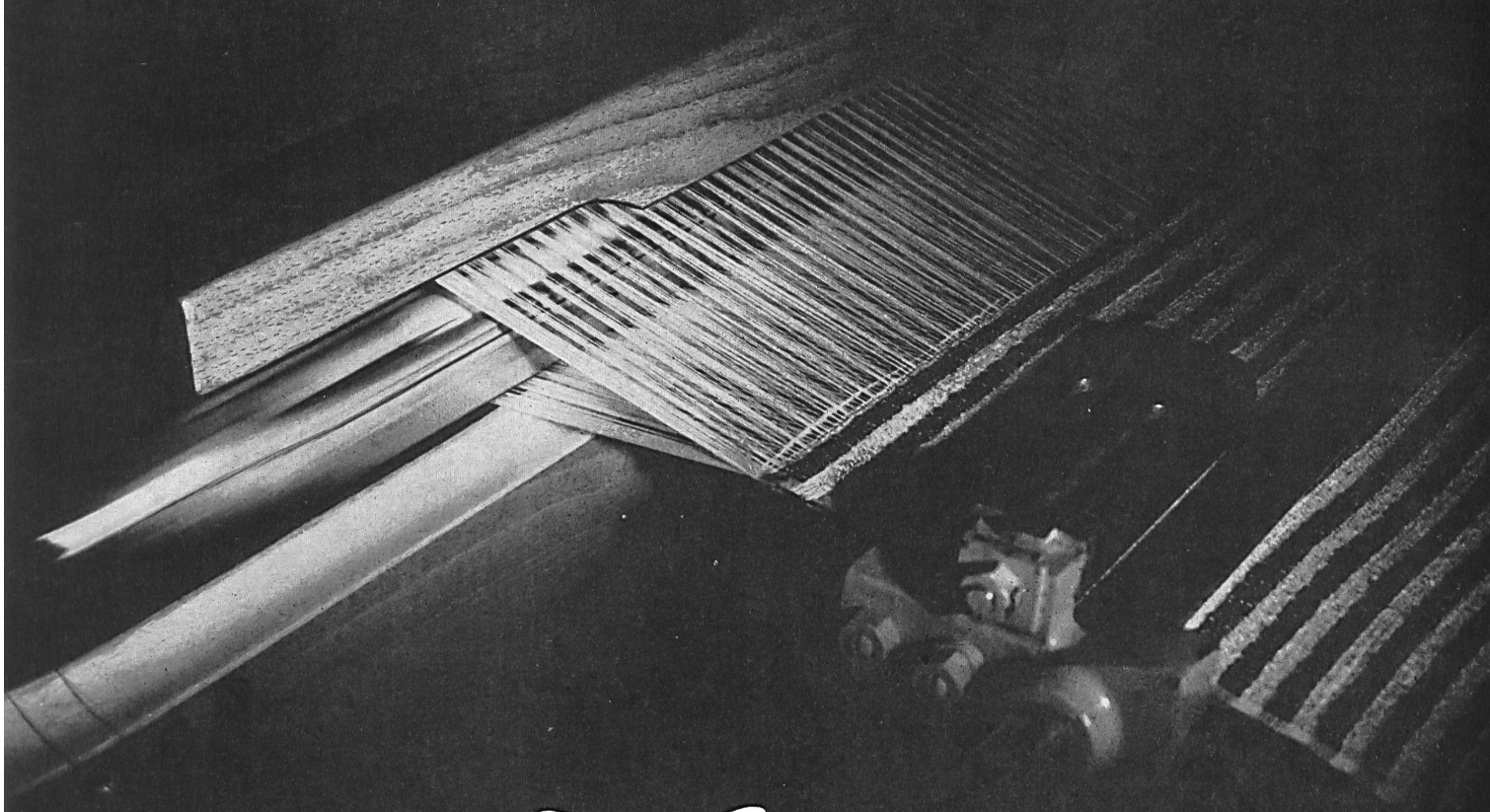
MAX KIRCHHEIMER SÖHNE & CO

ZÜRICH

LONDON

AMSTERDAM

IM BLICK PUNKT DER MODE



Keer

& CO. AG. THALWIL SCHWEIZ

Seidenfabrikation
Nouveautés
Silk manufacturers

H. Gut & Co. AG

Zürich (Switzerland)
Malmö
London





Brandenberger

Taschentücher Mouchoirs Handkerchiefs
Foulards Scarves

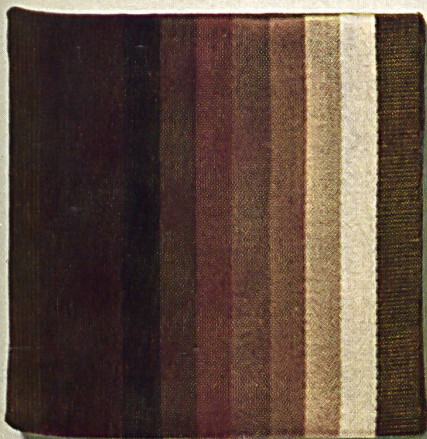
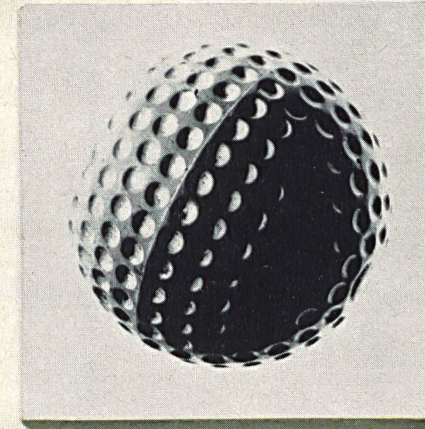
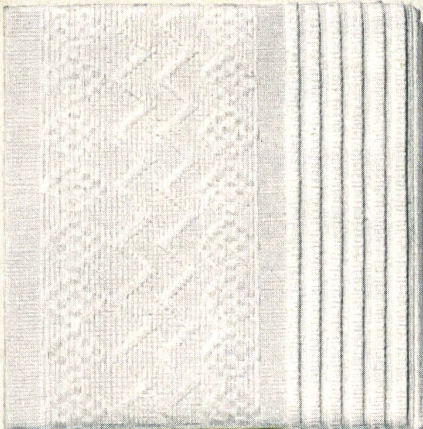
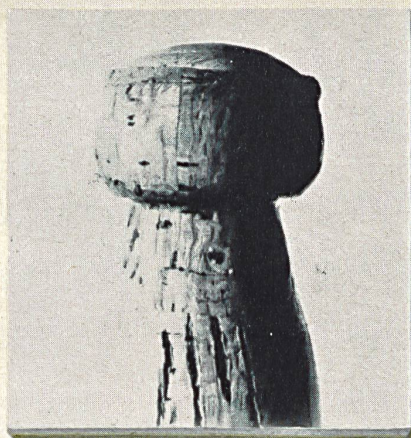
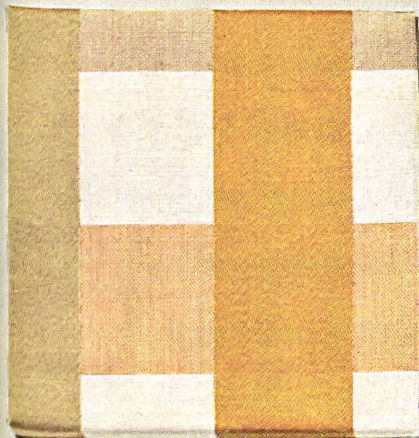
Flüelastrasse 47 Zürich 9 Telefon 051 54 05 25



NOUVEAUTÉS EN TISSUS FAÇONNÉS ET IMPRIMÉS, DENTELLES ET BRODERIES

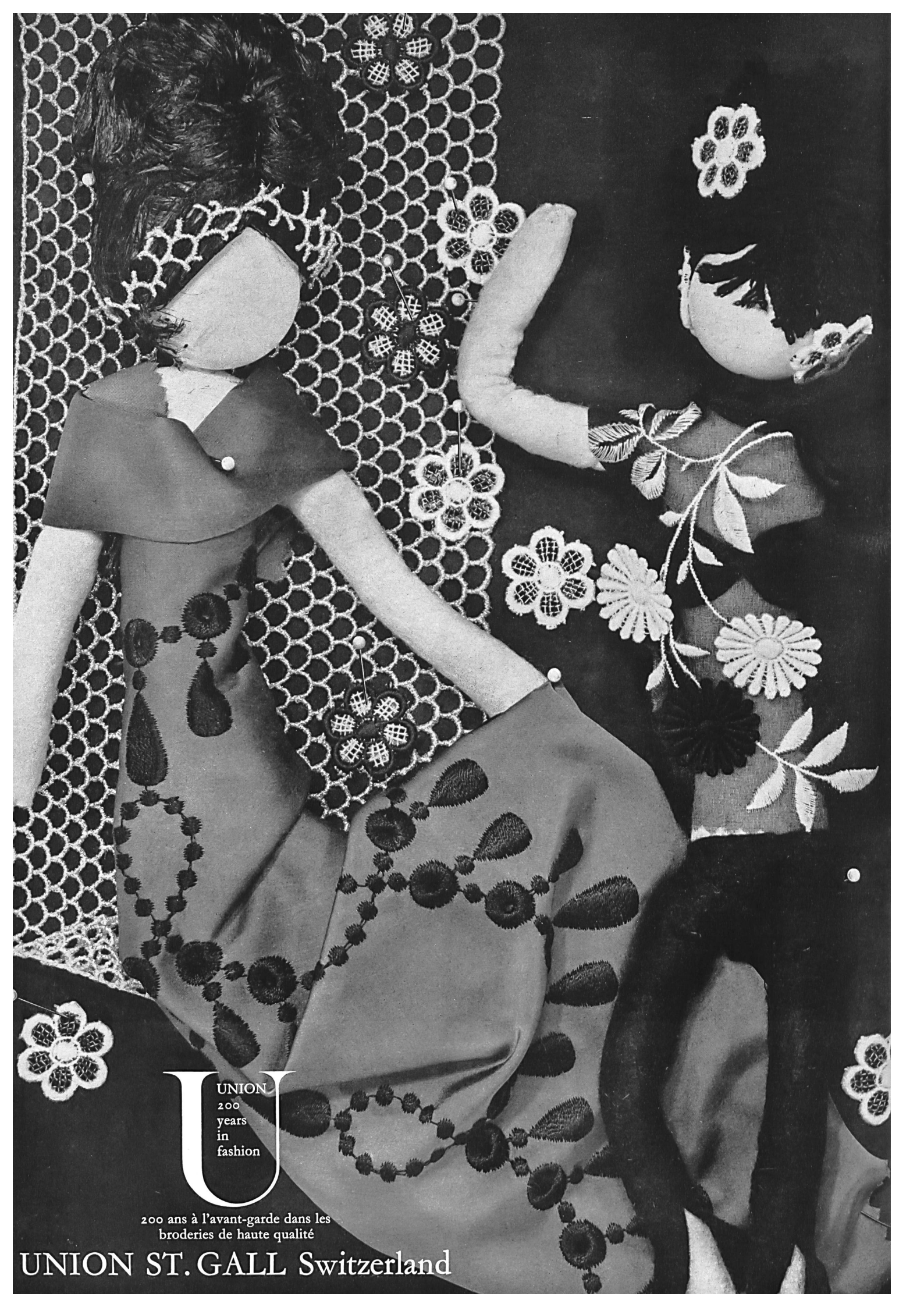
Reichenbach & Co S.A.

ST. GALL (SUISSE)



Who manufactures the finest Swiss poplins for ladies wear, pyjamas and shirts? Who manufactures 'Lanella', the super comfort wool/cotton mixture cloth, the sinfully luxurious shirting that feels like cashmere and wears like wool? Yes Sir, it's A. & R. Moos Ltd., Weisslingen, Switzerland!

Moos



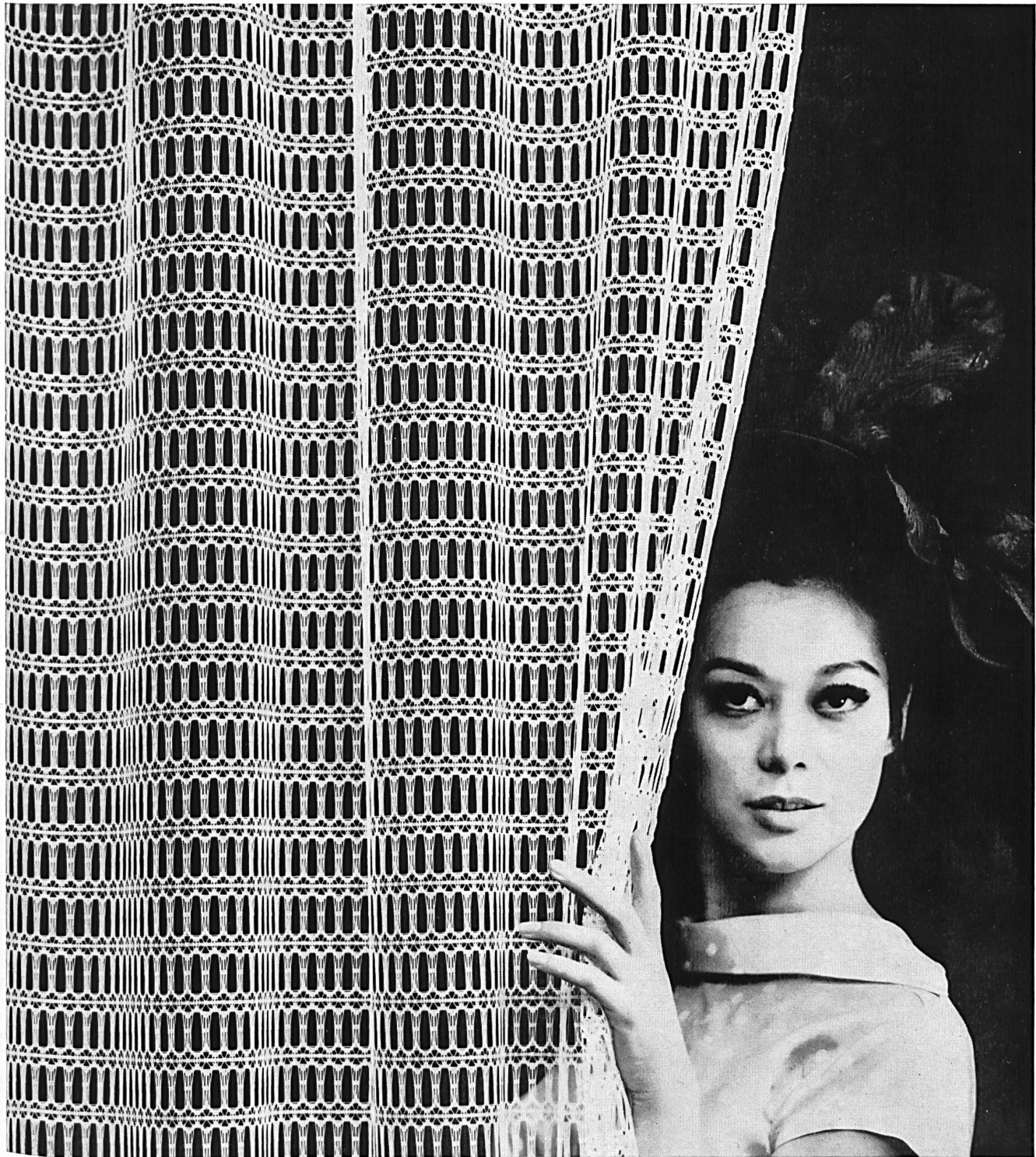
UNION
200
years
in
fashion

200 ans à l'avant-garde dans les
broderies de haute qualité

UNION ST. GALL Switzerland

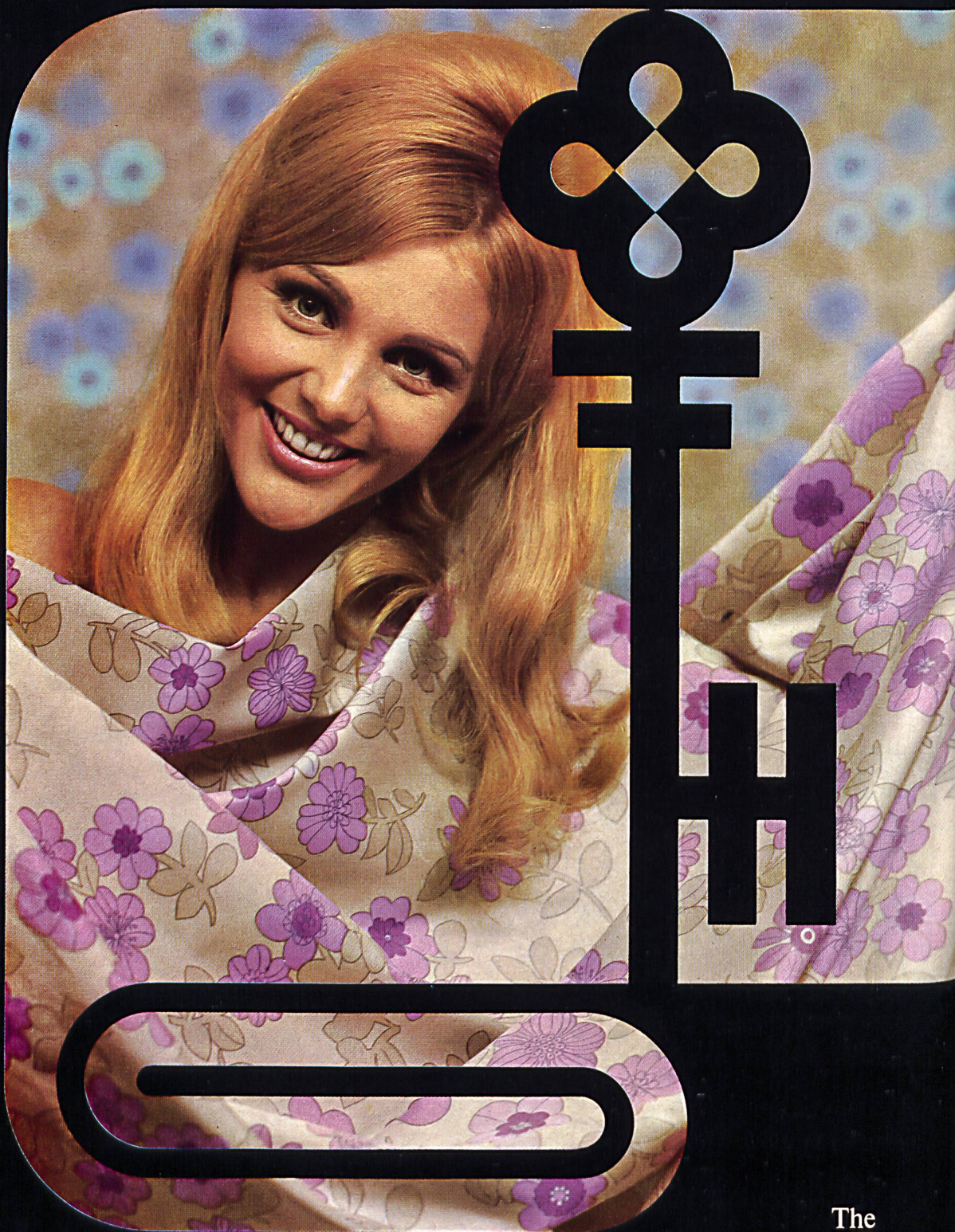
Die *Collection* **MÜRATEX** umfasst eine reiche Auswahl hocheleganter klassischer und moderner vollsynthetischer Gardinen.

K- Werbeagentur Klotz



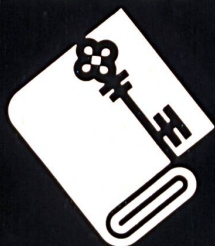
Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie AG, Münchwilen TG
Société Suisse de l'Industrie Tullière SA, Munchwilen TG
Swiss Net Company Ltd., Münchwilen TG

SWISS
Minicare®



hausammann

The
Key
to
Swiss
Textiles



HAUSAMMANN TEXTIL AG WINTERTHUR SCHWEIZ

LORZE

Spinnerei
an
der
Lorze

Supergekämmt
Baumwollgarne
60-10 tex,
Ne 10-60

Spinnerei
an der Lorze
Baar, Zug
Schweiz



[illegible]

100 %
'TERYLENE'

MOUSSE
GEORGETTE
HONANETTE
(53% CRIMPLENE)

SIWESA FABRICS

SIBER+WEHRLI LTD
ZUERICH

Stehli Silks

SINCE 1840

STEHLI SEIDEN A.G. ZÜRICH (SWITZERLAND) STEHLI & CO. GmbH. ERZINGEN (GERMANY)
SETIFICI STEHLI S.A.S. GERMIGNAGA (ITALY) STEHLI SILKS LTD., LONDON (GB) SOIERIES STEHLI S.à.r.l. PARIS (FRANCE)

Nouveautés

Broderies

Mouchoirs

Tissus de décoration



Christian Fischbacher Co

St-Gall Suisse



172.15.7.6

Stoffels - for tomorrow's fabrics

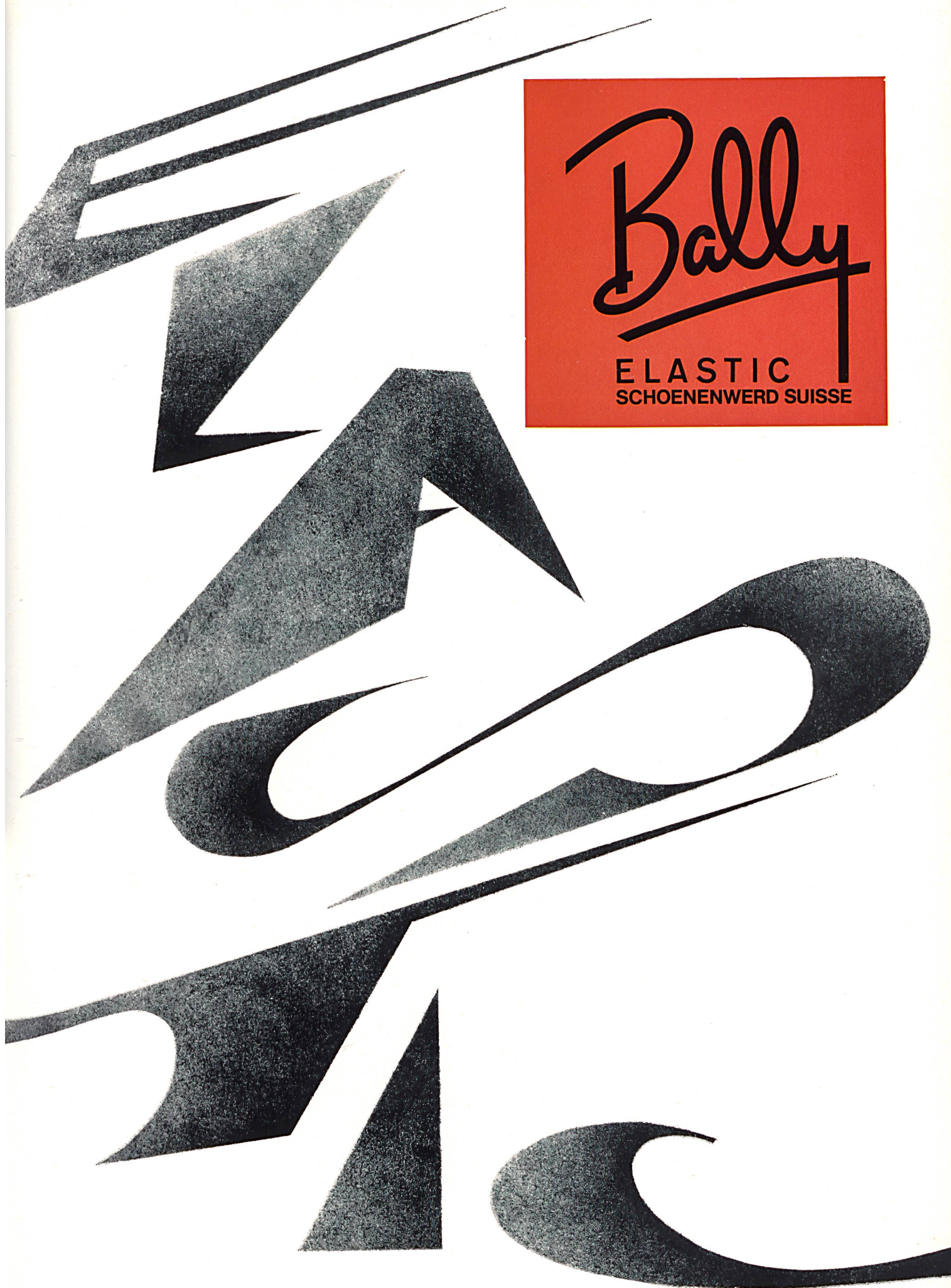
With its fascinating new designs and avant-garde finishes, Stoffel Ltd., Switzerland's foremost textile mills, live up to their international reputation by producing today the fabrics which will be worn tomorrow.

Right from the purchase of the raw fibres through the various production stages to the finished fabrics Stoffels have a distinct flair for modern, fashionable quality to captivate the sophisticated market.

These are just a few of the winners in Stoffels' exciting range:
Stoffels AQUAPERL for rainwear
Stoffels SPLENDESTO for self-ironing cotton shirts and blouses
Genuine «STOFFELI» ladies' and men's handkerchiefs



STOFFEL LTD., ST. GALL,
 SWITZERLAND



*vestun®
trägt
man natürlich
anders...*



*...aber: vestun® wird von Saison zu Saison mehr getragen.
Weil auch das Publikum die besonderen
Eigenschaften von vestun® entdeckt hat. Führende
Schweizer Webereien mit Namen von
internationaler Bedeutung wetteifern stets darin, immer mehr
und stets attraktivere Dessins zu weben.*

Bezugsquellennachweis: Hüls Chemie AG, 8022 Zürich



Modell Polla

Modische
Raschel-Gewirke und
Jersey-Strickstoffe

Wirkerei Rorbas AG
8427 Rorbas ZH, Tel. 051/96 22 07

METTLER
& Co. LTD.

ST. GALL



Novelties in plain
and
printed piece goods
Two centuries of
quality and tradition



Plain, printed
and fancy
woven
novelties,
embroideries,
Swiss cotton
specialties,
furnishing and
curtain fabrics

ALBRECHT & MORGEN AG.
ST. GALLEN



Feingewebe aus Baumwolle
und Synthetics für
Blusen • Kleider • Wäsche •
Hemden



**Weberei
Sirnach**

SIRNACH TG

Buntweberei • Bleicherei • Färberei • Ausrüsterei

SABROSA

Nouveautés
Broderies et Dentelles

SABROSA TEXTILES S. A.
St-Gall

Kahn + Reber AG, Zürich
Tel. 051 / 54 51 00 Badenerstr. 333

RAYON- UND NYLON-FUTTERSTOFFE

**Spezialität: TAFT
PONGINE, SATIN**

Prompte Bedienung ab unserem Lager



Baerlocher & Co.

RHEINECK (St-Gall)
Tél. 4 44 51

Fabricants de tissus de coton
Mouchoirs haute fantaisie
Voiles et marquises pour rideaux
Tissus nouveauté pour lingerie, robes et blouses
Dépt. confection:
Fabrication d'imperméables

*Weberei
Walenstadt*

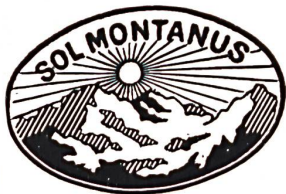
WALENSTADT

Qualitätsprodukte aus Baumwolle, Zellwolle und
synthetischen Fasern



FILTEX A.G. ST. GALLEN

Weberei
Garne und Zwirne
in Industrieaufmachung
Gardinenstoffe
jeglicher Art
Gewebe
und Stickereien für
Blusen, Kleider
und Wäschekonfektion



Fabrikation von Baumwoll-, Uni-
und
Fantasie-
geweben
Nouveauté-
Taschen-
tücher,
Stickereien
für Wäsche,
Blusen
und Kleider

HONEGGER & CO. AG, ST. GALLEN
(Schweiz)

ALONDRA S. A.

9500 WIL / SG

STICKEREIEN
BRODERIES
BORDADOS
EMBROIDERIES

TREVIRA - STICKEREIEN



Schweizerische Gesellschaft
für Tüllindustrie AG
Münchwilen TG

Fabrikation und Ausrüstung
von Tüll-Geweben und
Müратex-Gewirken aller Art
für alle einschlägigen Zwecke



H. Frei & Cie, AG
DIEPOLDsau

EMBROIDERIES
BRODERIES • BORDADOS • STICKEREIEN

**Maisons réputées
et marques de qualité**

**Firmen von Ruf
und Qualitäts-Marken**

Heer & Cie, S. A.
Oberuzwil (Suisse)

Retorderie - Mercerisage
Blanchissage - Teinturerie

Fils pour toute l'industrie textile
Yarns for the whole textile industry
Garne für die gesamte Textilindustrie



CHARLES GORINI AG
ST. GALLEN



Feinweberei - Stickereien

Fine cotton tissues - Embroideries



Hans Städler Co. Ltd.
St. Gall

Yarns and twists for all branches of the textile industry
Fancy twist yarns Synthetic twist yarns

ROLF WETTSTEIN

Haus Eschenbach, OETWIL-LIMMAT (Suisse)

Grèges et fils retors de soie naturelle pour tissages, tricotages, rubans, ateliers d'art, etc.

Organsin, Trame, Cordonnets
Retors spéciaux; écrus
et teints

Téléphone: (051) 88 87 44 Télégr. Polofohi

Baumwollgesponnene
Chemiefasergarne:

Terylene
Trevira
Acrilan
Nylon 66

NEF-CO
St-Gall

Viscose
Polynosique

Tobler

Tobler Frères & Cie. S.A. Teufen près St-Gall

BRODERIES ET MOUCHOIRS BRODÉS

ELSAESSER & CO. AG
NACHF. J.F. ELSAESSER

KIRCHBERG / BERN
Gegründet 1871

Weberei und Druckerei

Spezialität Druckstoffe moderner
Geschmacksrichtung für Innendekoration

BOPPART & CO AG
GOLDACH SG SUISSE



Retorderie
Zwirnerei
Doubliers

Opaline

Marque déposée

Fabriques de bonneterie
A. NAEGELI S.A.
WINTERTHUR

Sous-vêtements dames, messieurs
Pulovers velours
Ladies' & Gents' Underwear
Velvet pullovers

Yala

Knitted outerwear
and underwear
Knitted fabrics

Deux-pièces, Robes
et Pullovers jersey
Sous-Vêtements jersey
Tissus jersey

LAIB YALA TRICOT S.A.,
Amriswil

Leumann, Boesch & Co. Ltd.
Kronbuehl - St. Gall

Embroideries Laces
Cotton Piece Goods



Marque déposée
Children's Frocks
and Blouses



MARQUE DÉPOSÉE
Ladies' and Children's
Underwear

La marque suisse qui s'impose
The leading
Swiss
Trade Mark

WEGA



Egger, Eisenhut & Co.
Aarwangen

Fabrique de gants pour l'industrie et le sport.
Manufacturers of gloves for industry and sport.

ALWIN WILD St. Margrethen SG.

Tricotfabrik • Färberei

TRICOTS & JERSEYS

Nylon - Rayon - Cotton - Wool
piece goods for garments,
underwear and shirts
pour robes et sous-vêtements
Tissus «Helanca» pour cos-
tumes de bain
«Helanca» for swimming-wear
«CRIMPLENE» for Ladies and
Gentlemen Garments



**Well-known Firms
and quality Marks**

**Casas afamadas
y marcas de calidad**

"Qualité et prix sans égal"



Fabbrica di calze
Strumpffabrik



Senza cucitura
Nahtlos
Sans couture

Tapim S.A. - Cadempino (TI)

BRODERIES



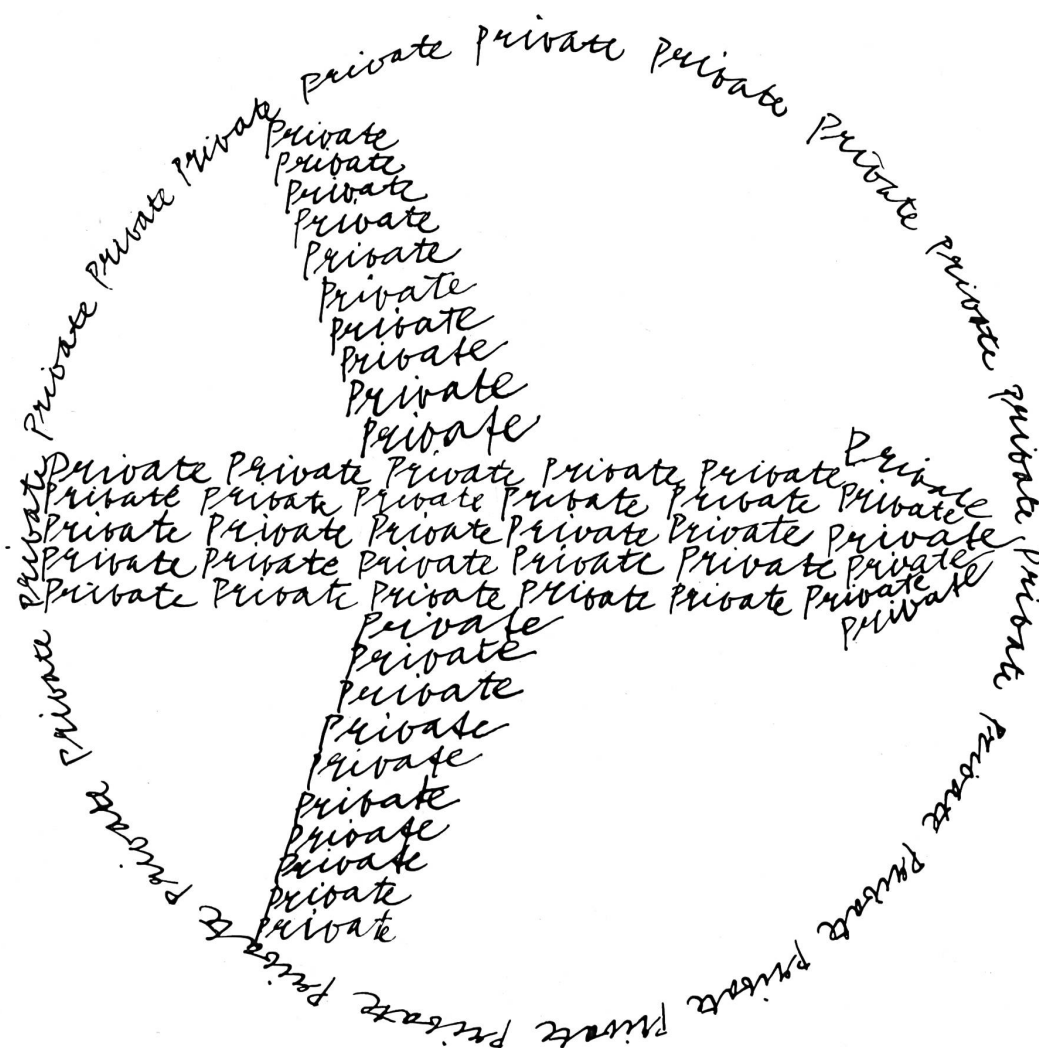
JACQUES H. WEIL S.A.
ST. GALLLEN

*Jacob
Kohner & Co.*

REBSTEIN
SCHWEIZ

FÜR GEFLEGTTE STICKEREIEN





Why is Swissair more efficient?

Because we have to be! We're a privately-owned airline. Most of our shares are held by 12,000 trusting people. People we have to please.

How to please share-holders? *Pay dividends!* How to pay dividends? *Make profits!* How to make profits? *Give good service! Throughout the year!*

True: There's another way to keep accounts balanced. Many airlines approach the State for subsidies. But our guests prefer our

way, the private way. Whenever you fly with us you'll sense our desire to please you.

That's why we operate our modern jet-fleet with watchmaker's precision... why we submit our crews to regular relentless tests... why we train our cabin staff with every possible care.

Be our guest and you'll see why a private airline succeeds in giving you the best there is in everything. A warm welcome awaits you on board!

ABADAN	ATHENS	BELGRADE	CAIRO	DAKAR	INNSBRUCK	LONDON	MONTEVIDEO	PARIS	STOCKHOLM	TUNIS
ABIDJAN	BAGHDAD	BEIRUT	CALCUTTA	DUSSELDORF	ISTANBUL	MADRID	MONTREAL	PRAGUE	STUTTGART	WARSAW
ACCRA	BASEL	BOMBAY	CASABLANCA	FRANKFURT	KARACHI	MANCHESTER	MUNICH	RIO DE JANEIRO	TEHERAN	VIENNA
ALGIERS	BANGKOK	BRUSSELS	CHICAGO	GENEVA	KHARTOUM	MANILA	NEW YORK	ROME	TEL AVIV	ZAGREB
AMSTERDAM	BARCELONA	BUDAPEST	COLOGNE/BONN	HAMBURG	LAGOS	MILAN	NICE	ROTTERDAM	TOKYO	ZURICH
ANKARA	BERNE	BUENOS AIRES	COPENHAGEN	HONG KONG	LISBON	MONROVIA	PALMA DE MALLORCA	SANTIAGO DE CHILE	TRIPOLI	

P.S. We are adding the new Douglas DC-9 to our jet-fleet.



SWISSAIR



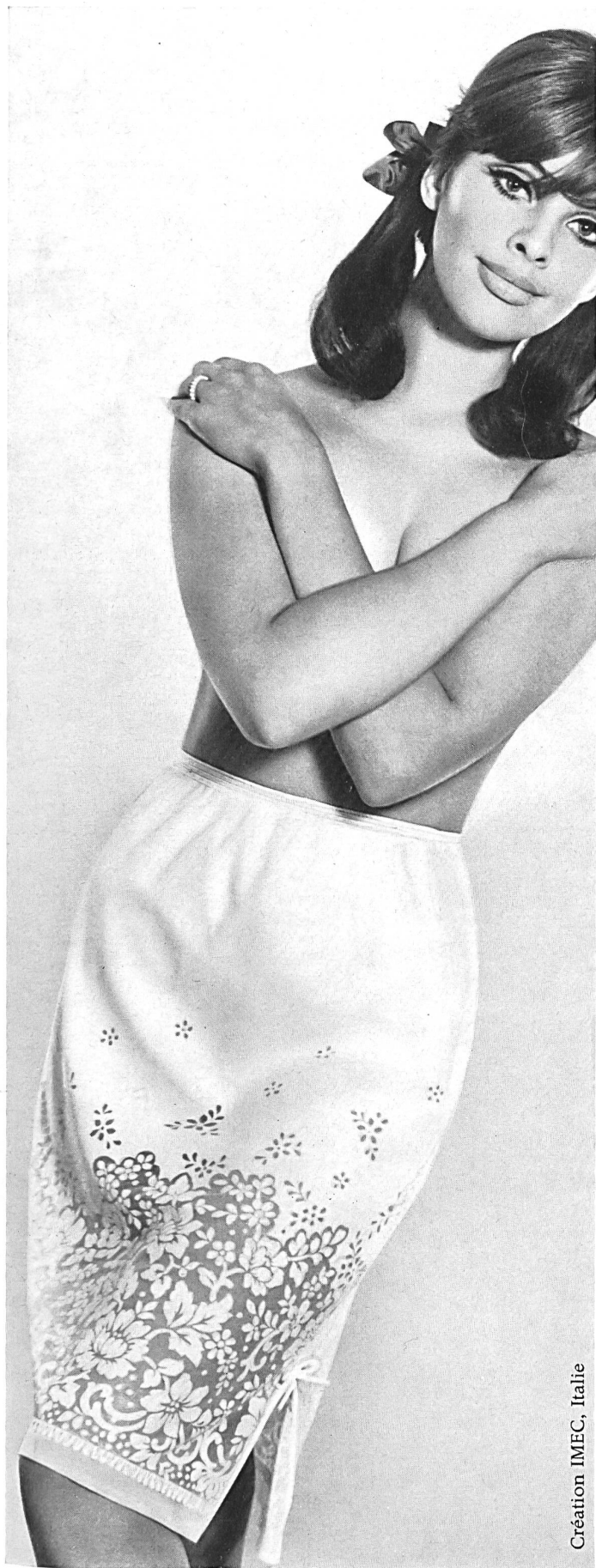
SWISS HIGH CLASS FABRICS

Bégé S.A., succ. de
Berthold Guggenheim fils & Cie
Löwenstrasse 17 - Zurich 1
Câble: BEGETEX - Tél. 25 78 14

Soie

Coton

Nouveautés



Création IMEC, Italie

Das fantastische «NIT-LACE» / «HETEX» -Material!

«NIT-LACE» / «HETEX» ist ein neues Gewirk mit prächtigen Ätzeffekten. Es ist in sich gemustert und hat einen weichen Fall, trocknet rasch und geht nicht ein.

«NIT-LACE» / «HETEX» ist einfach in der Konfektionierung und hat unzählige Verwendungsmöglichkeiten. So eignet es sich für Wäsche, Mieder, Braut- und Kommunionkleider, Shawls, Tragkissen, Baby-Artikel, Blusen, Handschuhe und so fort.

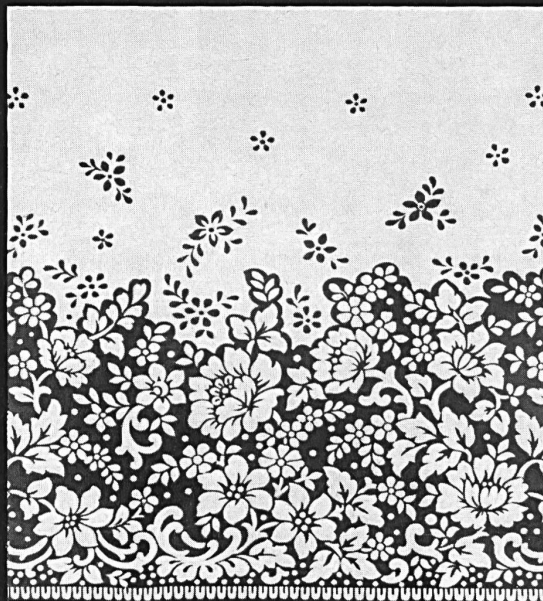
In kurzer Zeit hat diese Neuigkeit begeisterte Aufnahme gefunden. Wirklich ein Artikel, der gefällt und Umsatz bringt!

Verlangen Sie die Kollektion mit ausgewählten Mustern.

«NIT-LACE» / «HETEX» - Ihr Schlager!

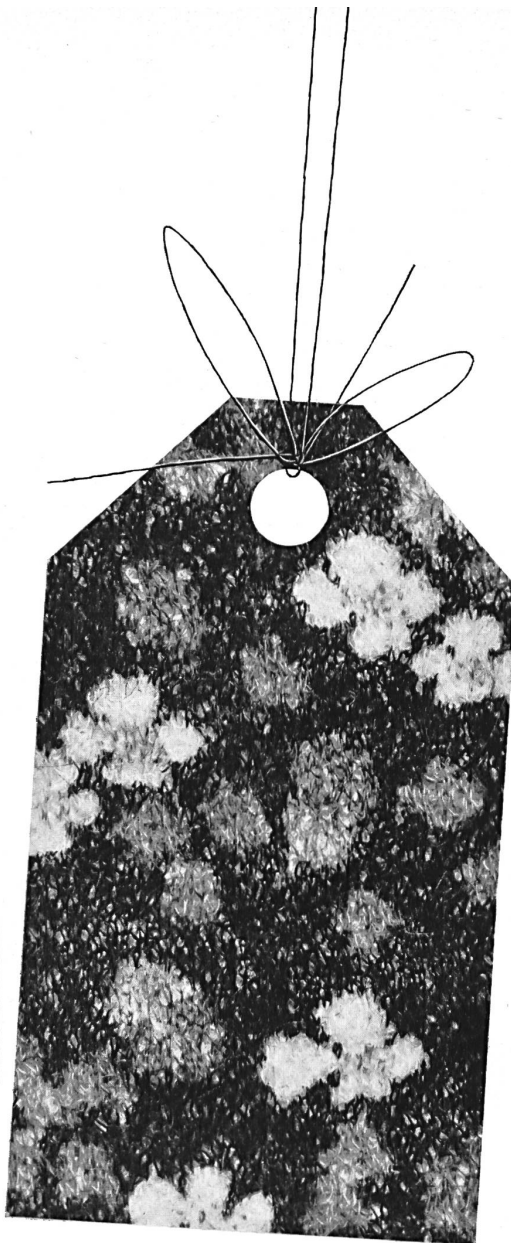
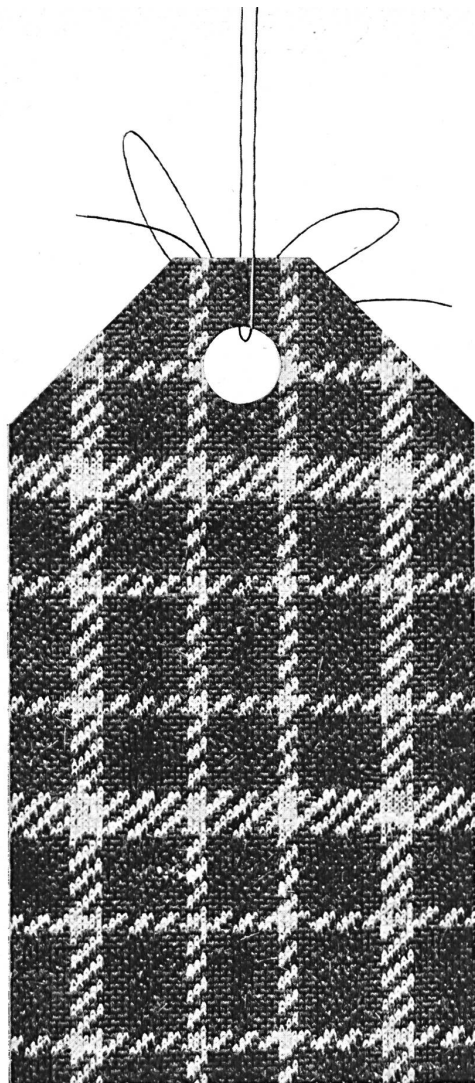
BISCHOFF TEXTIL AG

9001 St.Gallen / Schweiz



«NIT-LACE» / «HETEX» Dessins
sind international geschützt
(Patent angemeldet).





wild Jersey

WEVENIT-STOFFE

**WOLLJERSEYS
UND -TWEEDS**

**CRIMPLENE
SCHAPPE QUALITY**

HELANCA®

NYLSUISSE

SPEZIALTRICOTS

Alwin Wild

Wirkwarenfabrik
CH-9430 St. Margrethen/SG
Telefon: 071/71 16 18

Unis, Jacquards und Diagonals aus hochwertigen Kammgarnen

Erstklassige Jerseys und Tweeds in eleganten und sportlichen Farbkombinationen

100 % Terylene-Schappe-Quality

als Voranzeige für die Badesaison 1967

Hemdentricots und Charmeuse mit dem Qualitätszeichen «NYLSUISSE Qualité contrôlée»

Laminierte Tricots für Sportbekleidung und besonders feine Tricots für Cocktailkleider

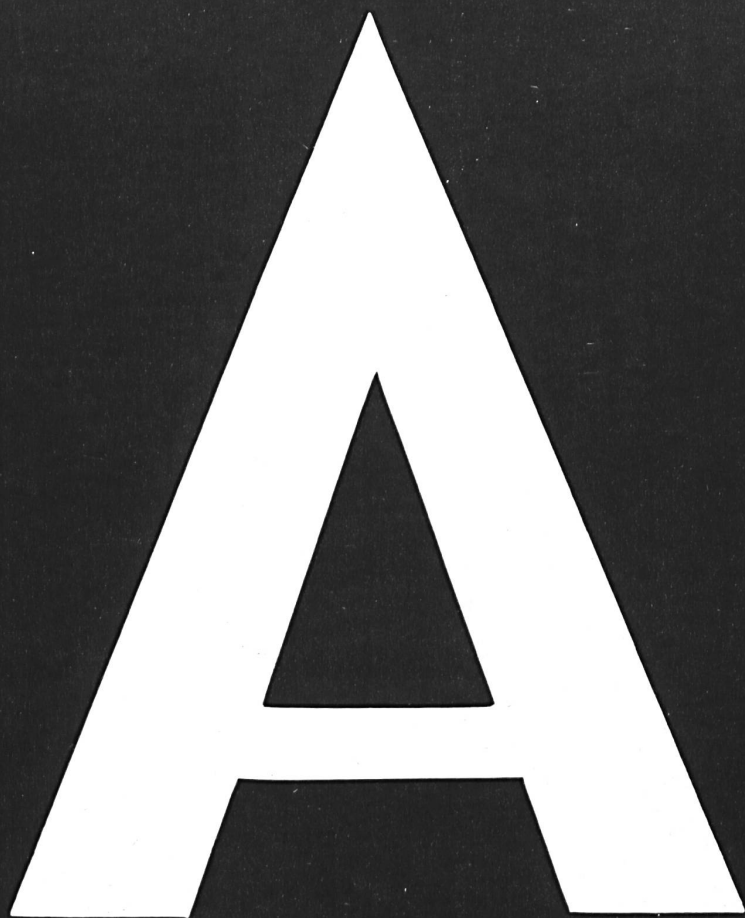
Alle WILD-Qualitäten sind aus erstklassigen Garnen gewirkt und hochwertig veredelt

Garantiert Swiss-Quality



METTLER

TISSUS HAUTE NOUVEAUTÉ METTLER & CIE S.A., ST-GALL, SUISSE METTLER FRANCE S.A.R.L., PARIS, FRANCE



L. ABRAHAM^{ET} C^{IE}
ZURICH

TISSUS NOUVEAUTÉS EN SOIE ET RAYONNE